



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 February 2001

Пятьдесят пятая сессия
Пункт 110 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Третьего комитета (A/55/598)]

55/78. Девочки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 54/148 от 17 декабря 1999 года и все предыдущие соответствующие резолюции, включая согласованные выводы Комиссии по положению женщин, в частности те, которые касаются девочек,

ссылаясь также на все соответствующие конференции Организации Объединенных Наций и Декларацию и Программу действий, принятые Всемирным конгрессом против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, состоявшимся в Стокгольме 27–31 августа 1996 года¹, а также на итоговые документы недавних пятилетних обзоров хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию² и Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития³,

будучи глубоко озабочена дискриминацией в отношении девочек и нарушением их прав, часто приводящими к тому, что девочки имеют меньший доступ к образованию, питанию, охране физического и психического здоровья и пользуются меньшими правами, возможностями и преимуществами детства и отрочества, чем мальчики, и часто подвергаются различным формам культурной, социальной, сексуальной и экономической эксплуатации и насилию и такой пагубной практике, как женский инфантицид, кровосмешение, вступление в брак в раннем возрасте, дородовой отбор по признаку пола и калечащие операции на женских половых органах,

признавая необходимость достижения гендерного равенства в целях построения справедливого и равноправного мира для девочек,

будучи глубоко озабочена тем, что в условиях нищеты, войн и вооруженных конфликтов девочки оказываются в числе наиболее сильно пострадавших, в результате чего ограничиваются их возможности для полноценного развития,

¹ A/51/385, приложение.

² Резолюция S-21/2, приложение.

³ Резолюция S-24/2, приложение.

будучи озабочена тем, что девочки также становятся жертвами болезней, передаваемых половым путем, и вируса иммунодефицита человека, что отрицательно сказывается на качестве их жизни и оставляет их незащищенными от возможности дальнейшей их дискриминации,

вновь подтверждая равноправие женщин и мужчин, провозглашенное, в частности, в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁴ и Конвенции о правах ребенка⁵,

вновь подтверждая также Политическую декларацию⁶ и Дальнейшие меры и инициативы по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий⁷, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать третьей специальной сессии, озаглавленной «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»,

вновь подтверждая далее Дакарские рамки для осуществления действий, принятые на Всемирном форуме по вопросам образования⁸,

1. *подчеркивает* необходимость полного и безотлагательного осуществления прав девочек, гарантированных им во всех документах по правам человека, включая Конвенцию о правах ребенка⁵ и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁴, а также необходимость всеобщей ратификации этих документов;

2. *настоятельно призывает* государства рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁹;

3. *приветствует* принятие Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах¹⁰ и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии¹¹, и предлагает государствам рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Факультативных протоколов в первоочередном порядке с целью обеспечения их скорейшего вступления в силу;

4. *приветствует также* Инициативу Организации Объединенных Наций по вопросам образования девочек, с которой выступил Генеральный секретарь на Всемирном форуме по вопросам образования;

5. *настоятельно призывает* все правительства и систему Организации Объединенных Наций укреплять усилия на двухсторонней основе и совместно с международными организациями и донорами из частного сектора в интересах достижения целей Всемирного форума по вопросам образования, в частности цели ликвидации гендерного неравенства в системе начального и среднего

⁴ Резолюция 34/180, приложение.

⁵ Резолюция 44/25, приложение.

⁶ Резолюция S-23/2, приложение.

⁷ Резолюция S-23/3, приложение.

⁸ См. *Заключительный доклад Всемирного форума по вопросам образования, Дакар, Сенегал, 26-28 апреля 2000 года*, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Париж, 2000 год.

⁹ Резолюция 54/4, приложение.

¹⁰ Резолюция 54/263, приложение I.

¹¹ Там же, приложение II.

образования к 2005 году, и осуществления Инициативы Организации Объединенных Наций по вопросам образования девочек в качестве средства достижения этой цели и вновь подтверждает обязательство, содержащееся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹²;

6. *призывает* все государства принять меры для устранения тех препятствий, которые по-прежнему сказываются на достижении целей, поставленных в Пекинской платформе действий¹³ и о которых говорится в пункте 33 дальнейших мер и инициатив по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий⁷, включая, в соответствующих случаях, укрепление национальных механизмов по осуществлению политики и программ в интересах девочек и, в некоторых случаях, по усилению координации между ответственными учреждениями в деле реализации прав человека девочек, как об этом говорится в дальнейших мерах и инициативах;

7. *настоятельно призывает* все государства принять все необходимые меры и провести правовые реформы для обеспечения того, чтобы девочки в полной и равной мере пользовались всеми правами человека и основными свободами, принять эффективные меры для недопущения нарушений этих прав и свобод и основывать программы и политику в интересах девочек на правах ребенка;

8. *настоятельно призывает* государства принять и строго применять законы, обеспечивающие вступление в брак только при свободном и полном согласии лиц, намеревающихся стать супругами, и принять и строго применять законы, касающиеся минимального установленного законом возраста согласия на вступление в брак и брачного возраста, и в случае необходимости повысить минимальный возраст для вступления в брак;

9. *настоятельно призывает* все государства выполнять свои обязательства по Конвенции о правах ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также обязательство осуществлять Пекинскую платформу действий;

10. *настоятельно призывает также* все государства к принятию и обеспечению применения законов, защищающих девочек от всех форм насилия, включая женский инфантицид и дородовой отбор по признаку пола, калечащие операции на женских половых органах, изнасилование, бытовое насилие, кровосмешение, сексуальные надругательства, сексуальную эксплуатацию, детскую проституцию и детскую порнографию, и создать соответствующие возрасту безопасные и конфиденциальные программы и службы медицинской, социальной и психологической поддержки для оказания помощи девочкам, подвергающимся насилию;

11. *призывает* все государства и международные и неправительственные организации индивидуально и коллективно продолжать осуществление Пекинской платформы действий, в частности стратегических целей, касающихся девочек, и включая дальнейшие меры и инициативы по осуществлению Платформы действий;

¹² См. резолюцию 55/2.

¹³ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

12. *настоятельно призывает* государства принимать специальные меры по защите затронутых войной девочек, и в частности защищать их от болезней, передаваемых половым путем, таких, как вирус иммунодефицита человека/синдром приобретенного иммунодефицита, и от насилия, связанного с половой принадлежностью, включая изнасилование и сексуальные надругательства, пытки, сексуальную эксплуатацию, похищения и принудительный труд, уделяя при этом особое внимание девочкам из числа беженцев и перемещенных лиц, и учитывать особые потребности затронутых войной девочек при оказании гуманитарной помощи и в процессах разоружения, демобилизации и реинтеграции;

13. *настоятельно призывает* все государства и международное сообщество уважать, защищать и поощрять права ребенка, учитывая особую уязвимость девочек в предконфликтных, конфликтных и постконфликтных ситуациях, и призывает предпринять специальные инициативы, предназначенные для обеспечения всех прав и потребностей затронутых войной девочек;

14. *приветствует* проведение в Виннипеге, Канада, 10-17 сентября 2000 года Международной конференции по вопросу о детях, затрагиваемых военными действиями, и с признательностью отмечает Виннипегскую программу действий в отношении детей, затрагиваемых войной¹⁴;

15. *настоятельно призывает* государства разработать подлежащие широкому распространению всеобъемлющие, multidisciplinary и скоординированные национальные планы, программы или стратегии, направленные на то, чтобы ликвидировать все формы насилия в отношении женщин и девочек и определить целевые показатели и графики для осуществления деятельности и установления эффективных внутригосударственных процедур обеспечения выполнения с помощью контрольных механизмов с участием всех заинтересованных сторон, включая консультации с женскими организациями, уделяя внимание относящимся к девочкам рекомендациям Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях;

16. *призывает* правительства, гражданское общество, включая средства массовой информации, и неправительственные организации способствовать развитию просветительской работы по вопросам прав человека и полному уважению и осуществлению прав человека девочек, в частности путем перевода, выпуска и распространения соответствующих возрасту информационных материалов об этих правах во всех секторах общества, и в частности среди детей;

17. *просит* Генерального секретаря в качестве Председателя Административного комитета по координации обеспечить, чтобы индивидуально и коллективно все организации и органы системы Организации Объединенных Наций, в частности Детский фонд Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Мировая продовольственная программа, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Всемирная

¹⁴ A/55/467-S/2000/973, приложение.

организация здравоохранения, Программа развития Организации Объединенных Наций и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, учитывали права и особые потребности девочек в страновых программах сотрудничества в соответствии с национальными приоритетами, в том числе по линии Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития¹⁵;

18. *предлагает*, чтобы все договорные органы по правам человека, специальные процедуры и другие связанные с правами человека механизмы Комиссии по правам человека и ее Подкомиссии по поощрению и защите прав человека регулярно и систематически учитывали гендерные аспекты при осуществлении своих мандатов и включали в свои доклады информацию, касающуюся качественного анализа нарушений прав человека женщин и девочек, и призывает к укреплению сотрудничества и координации в этом отношении;

19. *призывает* государства и международные и неправительственные организации мобилизовать все необходимые ресурсы, поддержку и усилия на достижение целей, осуществление стратегических задач и мер, изложенных в Пекинской платформе действий и в дальнейших мерах и инициативах по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий;

20. *подчеркивает* важность основательной оценки хода осуществления Пекинской платформы действий с учетом всего периода ее реализации для выявления пробелов и препятствий, встречающихся в процессе осуществления, и разработки дальнейших мер в интересах достижения целей Платформы;

21. *приветствует* созыв второго Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях в Иокогаме, Япония, с 17 по 20 декабря 2001 года и предлагает государствам-членам и наблюдателям принять участие в работе Конгресса;

22. *призывает* региональные комиссии и другие региональные организации осуществлять мероприятия в поддержку подготовительной работы ко второму Всемирному конгрессу;

23. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы гендерные аспекты и потребности и права девочек учитывались в работе по подготовке к специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей и запланированной на 2001 год, в частности путем представления Генеральной Ассамблее всеобъемлющего доклада, составленного с учетом опыта и результатов пятилетних обзоров хода осуществления решений Международной конференции по народонаселению и развитию, четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и Всемирного форума по вопросам образования.

*81-е пленарное заседание,
4 декабря 2000 года*

¹⁵ См. A/53/226, пункты 72–77, и A/53/226/Add.1, пункты 88–98.